

М. В. Бибииков

Институт всеобщей истории РАН

Москва, Россия

К ИСТОЧНИКОВЕДЧЕСКОМУ АНАЛИЗУ ВИЗАНТИЙСКИХ СВИДЕТЕЛЬСТВ О ДУХОВНЫХ ЦЕНТРАХ ПАЛЕСТИНЫ

Обзор источников включает характеристику таких литературных памятников, как тексты Священного Писания Септуагинты, проповеди, религиозные гимны и агиографии. Документальные свидетельства представлены *Notitia episcopatum*, Синодальными актами, канонами и решениями, типиками монастырей, сведениями о церквях, монастырях и женских монастырях на христианском Востоке. В христианской Византии Иерусалим стал главной целью паломничества верующих. Немало обителей было воздвигнуто грузинскими монахами – жителями Палестины. По соседству с Палестиной монастырское строительство активно шло в византийской Сирии, а также в зоне древнейших монастырских образований – в Египте. Таким образом, перед нами предстает картина активного монастырского строительства в Святой Земле, засвидетельствованная как в документах, так и в упоминаниях Уставов, в описаниях паломников и путешественников. Далеко не все обители существовали продолжительное время, будучи объектом разорительных нападений бедуинов, мусульман, крестоносцев, но многие из них нередко восстанавливались из пепла и продолжили служение до наших дней. Византийская географическая литература выходит за рамки чисто литературных заимствований из античного наследия и сферы теоретико-математических и астрономических трактатов, уходя в практику реальных путешествий и паломничеств. Хотя значение последних оставалось важным во все периоды византийской литературы – от «Христианской топографии» Космы Индикоплова до этногеографических экскурсов «Истории» Никифора Григоры.

Ключевые слова: Палестина; Христианский Восток; Священное Писание; *Notitia episcopatum*; источниковедение

Благодарности: Работа выполнена в рамках государственного задания ИВИ РАН, Программа фундаментальных научных исследований по направлению «Россия и Ближний Восток: исторические, политические и культурные контакты и взаимосвязи» Минобрнауки РФ и МОО «ИППО» в 2023 г.

Цитирование: Бибииков М. В. К источниковедческому анализу византийских свидетельств о духовных центрах Палестины // Античная древность и средние века. 2023. Т. 51. С. 90–104. <https://doi.org/10.15826/adsv.2023.51.005>

Поступила в редакцию: 20.04.2023

Принята к печати: 12.10.2023

Mikhail V. Bibikov

Institute of World History of the Russian Academy of Sciences
Moscow, Russia

TO THE SOURCE STUDY OF THE BYZANTINE ACCOUNTS OF THE SPIRITUAL CENTRES IN PALESTINE

The review of the sources includes the characteristics of such literary monuments as the texts of the Holy Scripture of the Septuagint, sermons, spiritual hymns, and hagiography. The main documental evidences are represented by the *Notitia episcopatum*, Synodal acts, canons and decisions, *Typika* of monasteries, account of the churches, abbeys and nunneries in Christian East. In Christian Byzantium, Jerusalem became the main destination of pilgrims. Many monasteries were built by the monks from Georgia who lived in Palestine. In the countries neighbouring to Palestine there was active monastic building in Byzantine Syria, as well as in the area of ancient monastic formations, Egypt. Therefore, there appeared the picture of energetic monastic building in the Holy Land, which is accounted to by documents, such as various *Notitia*, as well as the statutes and the journals of pilgrims and travellers. Although not all the monasteries existed for long due to devastating raids of Bedouins, Muslims, and crusaders, many of them were renovated from the ashes to continue servicing to these days. From that time on, Byzantine geographical literature went outside purely literary borrowings from the classical heritage and the environment of theoretical-mathematical and astronomical treatises to the practice of actual travels and pilgrimages. Although the latter kept their importance in all the periods of Byzantine literature, from the *Christian topography* of Kosmas Indikopleustes to the ethno-geographical excursions in the *History* of Nikephoros Grigoras.

Keywords: Palestine, Christian East; Holy Scripture; *Notitia episcopatum*; source studies

Acknowledgements: The study was carried out in accordance with the state assignment of the Institute of World History of the Russian Academy of Sciences within the framework of the Program of Fundamental Scientific Research on the direction *Russia and the Middle East: Historical, Political and Cultural Contacts and Relationships* of the Ministry of Science and High Education of the Russian Federation and the International Public Organization “The Imperial Orthodox Palestine Society” in 2023.

For citation: Bibikov, M. V. (2023). K istochnikovedcheskomu analizu vizantiiskikh svidetel'stv o dukhovnykh tsentrakh Palestiny [To the Source Studies of the Byzantine Accounts of the Spiritual Centers in Palestine]. *Antichnaya drevnost' i srednie veka*, 51, 90–104. <https://doi.org/10.15826/adsv.2023.51.005>

Submitted: 20.04.2023

Accepted: 12.10.2023

Изначально основой византийских знаний о Святой Земле, Иерусалиме, Палестине стали не столько впечатления от личных путешествий и паломничеств на Христианский Восток, сколько книжные сведения о библейском регионе, во-первых, ветхозаветных текстов в версии Септуагинты, во-вторых, что особенно касается святых мест, связанных с земной жизнью Иисуса Христа, Богородицы и Святого семейства, апостолов и их последователей, – книг Нового Завета¹, и наконец, произведений античного этногеографического наследия, бывшего наряду с текстами Священного Писания основными учебными пособиями в системе византийского образования². Понятия Святая Земля, Палестина, Иудея, Израиль, Иерусалим, Вифлеем, Фавор, Синай и др. входили в жизнь каждого византийца с детства в слова ежедневных молитв, церковных чтений, в распевах гимнов и в духовных стихах. Затем проникновение в библейский мир углублялось в процессе школьного образования, в дальнейшей служебной практике, при чтении духовной литературы, агиографии, церковно-юридических текстов, канонов Вселенских и поместных соборов.

Церковная организация ближневосточных земель, и, в частности, Иерусалимского патриархата, отразилась в многочисленных памятниках церковно-географической литературы³, будучи сублимированной в текстах *Notitiae episcopatum* (Τάξις ἑρῶνων) – своеобразного реестра всех епископий Восточно-христианской церкви, как Константинопольского патриархата⁴, так и Антиохийского, Александрийского и Иерусалимского⁵. Последние разделы имеют прямое отношение к исследованию Святой Земли. Правда, многие из опубликованных в указанной литературе данных подверглись критике⁶

¹ Бибииков М. В. Категории «Святая Земля», «Святой град» и «Святая гора» в русской и византийской традиции // *Spicilegium Byzantino-Rossicum*. К 80-летию И. П. Медведева / под ред. Л. А. Герд. М., 2015. С. 30–35.

² *Hunger H.* Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner. München, 1978. Bd. 1. S. 508 ff.

³ *Beck H.-G.* Kirche und theologische Literatur im Byzantinischen Reich. München, 1967. S. 148 ff.

⁴ *Darrouzès J.* Notitiae episcopatum Ecclesiae Constantinopolis. Paris, 1981.

⁵ *Hotzelt W.* Die kirchliche Organisation Palästinas im 7 Jh. // *Zeitschrift des Deutschen Palästinavereins*. 1943. Bd. 66. S. 72–84; *Hotzelt W.* Kirchengeschichte Palästinas im Zeitalter der Kreuzzüge. Köln, 1940. S. 24–30; *Devresse R.* Les anciens évêchés de Palésthine // *Mémorial Lagrange*. Paris, 1940. P. 217–227.

⁶ *Beck H.-G.* Kirche... S. 154.

и дополнению. Так, Кесарийская епископия насчитывала 28 Церквей-суффраганов, Скифополь – 13, Петра – 12 (включая Фаран). Но число поместных Церквей постоянно менялось, то увеличиваясь, то уменьшаясь: около 430 г. Кесария насчитывала 19 Церквей, Скифополь – 4, Петра – 8. В *Cod. Phillipicus 1477 Notitia* насчитывает только три митрополии – Скифополя, Петры и Бостры, совсем не упоминая Кесарии. В *Cod. Vatic. gr. 1455* Кесария возвращается в реестр, но перепутана здесь с Кесарией Филипповой. В *Cod. Phillipp. 1477* упоминается большинство епископий Палестины (всего 25) в качестве «архиепископий». Нил Доксопатр в XII в. приводит сходные данные: Кесария (Стратонова), Скифополь, Петра, Бостра и 25 архиепископий, включая Синай⁷. В реестре В. Н. Бенешевича упомянуты патриаршие синкеллы Лидды, Яффы, Неаполя и Иорданской митрополии. Однако были ли эти данные отражением реальной церковно-географической структуры региона, с уверенностью сказать нельзя. С подобными проблемами мы часто сталкиваемся и при анализе структуры епархий Антиохийского и Александрийского патриархатов. В других списках в связи со столичной Церковью упомянуты епархии Каппадокии Кесарийской, Эфеса, Ираклии, а также Тианы (Каппадокийской), Ниссы, Назианза, Смирны, Селимврии и мн. др.⁸

Через Византию, греческих клириков, чиновников и монахов, оказавшихся в дальнейшем на Руси, эти сведения оказывали влияние и на древнерусских паломников и путешественников в Святую Землю⁹. Для наших исследовательских целей особый интерес представляют описания епархий Иерусалимского патриархата и самого Иерусалима¹⁰. В христианской Византии

⁷ PG. Vol. 132. Col. 1083–1114; *Fink F. N.* Des Neilos Doxopatres Τάξις τῶν πατριαρχικῶν θρόνων. Watarschapat, 1902; *Laurent V.* L'œuvre géographique du moine sicilien Nil Doxopatris // EO. 1937. Vol. 36. P. 7–30.

⁸ *Beck H.-G.* Kirche... S. 158 ff.

⁹ История русского православного зарубежья / отв. ред. М. В. Бибииков, прот. Н. Балашов. М., 2016. Т. 1. Кн. 1. С. 321–336.

¹⁰ *Dressaire L.* Jérusalem à travers les siècles. Histoire, Archéologie, sanctuaire. Paris, 1931; *Timotheos of Jerusalem.* Η βυζαντινὴ Ἱερουσαλὴμ ἱστορικῶς // ΕΕΒΣ. 1935. Т. 11. Σ. 52–72; *Burger E.* Die Anfänge des Pilgerwesens in Palästina // Palästina-Jahrbuch. 1931. Bd. 27. S. 84 ff.; *Kötting B.* Peregrinatio religiosa: Wallfahrten in der Antike und das Pilgerwesen in der alten Kirche. Münster, 1950; *Житинев С. Ю.* История русского православного паломничества в X–XVII вв. М., 2007. С. 89 и сл.

Иерусалим был главной целью паломничества верующих¹¹, а по крайней мере с X в. стал особенно привлекателен для благочестивых странствующих, благодаря ежегодно повторяющемуся чуду схождения благодатного огня в храме Гроба Господня (Воскресения Христова)¹². Старейшим центром Палестины с древнеримских времен была Кесария Приморская (Стратонова), связанная с именами Оригена, Евсевия, деятелей знаменитой школы риторов¹³. При разделении Палестины на три части Кесария стала митрополией провинции Палестина I (*Palaestina Prima*). В средневековых Нотициях в качестве автокефальных архиепископий фигурируют Иоппия (Яффа), древняя Лидда – средневековый Диосполис, Никополис – древний Эммаус, а также Аскалон, Газа, Маюма, Неаполис (Навлус), Самария, Иерихон. Центром Палестины II (*Palaestina Secunda*) был Скифополь (Бет-Шеан)¹⁴. Палестина III (*Palaestina Tertia*) возглавлялась Петрой¹⁵. Синай издревле относился к епископии Фарана, затем обрел права автокефалии¹⁶.

¹¹ *Burger E.* Die Anfänge des Pilgerwesens in Palästina. S. 84 ff.; *Kötting B.* Peregrinatio religiosa...; *Жуминев С. Ю.* История русского православного паломничества... С. 89–90.

¹² *Schmidt B.* Die Feier des hl. Feuers in der Grabeskirche // *Palästina-Jahrbuch*. 1915. Bd. 11. S. 85–118; *Schmaltz K.* Das hl. Feuer in der Grabeskirche im Zusammenhang mit der kirchlichen Liturgie und den antiken Lichtriten // *Palästina-Jahrbuch*. 1917. Bd. 13. S. 53–89; *Dyobuniotes K. J.* Περί τοῦ ἐν Ἱεροσολύμοις ἁγίου φωτός // *ΕΕΒΣ*. 1936. Τ. 12. Σ. 3–18.

¹³ *Haefeli L.* Caesarea am Meer: Topographie und Geschichte der Stadt nach Josephus und Apostelgeschichte. Münster, 1923; *Phokylides J.* Ἡ πόλις Καισάρεια // *ΝΣ*. 1934. Τ. 29. Σ. 534–538; *Schemmel Fr.* Die Schule von Caesarea in Palästina // *Philologische Wochenschrift*. 1925. Bd. 45. S. 1277–1280.

¹⁴ *Beyer G.* Die Stadtgebiete von Diospolis und Nikopolis im 4. Jh. und ihre Grenznachbarn // *Zeitschrift für deutschen Palästinavereins*. 1933. Bd. 56. S. 218–253; *Meyer M. A.* History of the City Gaza History of the City Gaza: From the Earliest Times to the Present Day. New York, 1907; *Janssen J. A.* Coutumes palestiniennes. I, Naplouse et son district. Paris, 1927; *Rowe A.* Topography and History of Beth-Shan. Philadelphia, 1930; *Abel F. M.* Géographie de Paléστine. Paris, 1933–1938. Vol. 1–2.

¹⁵ *Kennedy A. B. W.* Petra: Its History and Monuments. London, 1925; *Kammerer A.* Petra et la Nabatène. Paris, 1929.

¹⁶ *Cheiko L.* Les archevêques du Sinai // *Mélanges de la Faculté orientale*. 1907. Vol. 2. P. 408–421; *Papadopoulos-Kerameus A.* Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἀρχιεπισκοπῆς τοῦ ὄρους Σινᾶ. St Petersburg, 1908–1909. Τ. 1–2.

Синай и Фаран отмечены как одни из старейших – наряду с Египтом – центров византийского монашества. Фаран уже на границе V в. был центром епископии, связанным с монашеской «колонией» Райфы¹⁷. Знаменитый Феодор Райфский стал, вероятно, позже епископом фаранским. Синайский монастырь св. Екатерины, окруженный при Юстиниане поистине крепостными стенами, с VIII или IX в. становится епископской резиденцией¹⁸. Сама Фаранская обитель, основанная св. Харитоном около 330 г., позже была связана с именами Евфимия Великого и Феоктиста. Тот же Харитон основал и так называемую Лавру Харитона, прославленную столкновением с бедуинами в 796 г. Феоктист основал в 411 г. в Иудейской пустыне монастырь, получивший имя основателя¹⁹. В V в. Евфимий основал свою Лавру в Иудейской пустыне, существовавшую во всяком случае до его смерти в 473 г., а затем ставшую киновией. На рубеже V–VI вв. в Иерусалиме возникает монастырь в так называемой Башне Давида, где Феодосий провел годы учения²⁰.

В середине V в. Герасим, прозванный позже Иорданским, прибыв в Иерусалим из Ликии, основывает на берегу реки Иордан Лавру, названную затем в его честь²¹, которая в XII в., после пребывания в заустении, стала известна как Лавра Каламон²². А основание обители св. Стефана, населенной в 455 г. иноками

¹⁷ *Devresse R.* Le christianisme dans la peninsula sinaïtique des origins à l'année des musulmans // *Revue Biblique.* 1940. Т. 49. P. 205–223.

¹⁸ *Gregoriades R.* Η ἱερὰ μονὴ τοῦ Σινᾶ κατὰ τὴν τοπογραφικὴν, ἱστορικὴν καὶ διοικητικὴν αὐτῆς ἔποιν. Jerusalem, 1875; *Eckenstein L.* A History of Sinai. London ; New York, 1921; *Pantelakes E.* Le monastère du Mont-Sinai // *Irénikon.* 1935. Т. 12. P. 3–33; *Amantos K.* Σύνομος ἱστορία τῆς ἱερᾶς μονῆς τοῦ Σινᾶ. Thessalonike, 1953; *Бенешевич В. Н.* Monumenta Sinaïtica archaeologica et palaeographica. СПб., 1925. Т. 1.

¹⁹ *Vailhé S.* Le monastère de saint Théoctiste (411) et l'évêché de Parembolés (452) // *Revue de l'Orient Chrétien.* 1898. Vol. 3. P. 58–76.

²⁰ *Dunkel F.* Das Euthymios-Kloster in Chan-es-sal in der Wüste Juda // *Das Hl. Land.* 1930. Т. 74. S. 131–133; *Chitty D. J.* Excavations of the monastery St. Euthymios. 1929 // *Palestine Exploration Quarterly.* 1930. P. 43–47, 150–153.

²¹ *Vailhé S.* Les Lauras de S. Gérasime et de Calamon // *EO.* 1898–1899. Vol. 2. P. 106–109; *Koikylides K.* Αἱ παρὰ τὸ Ἰορδάνην λαῦρα Καλαμόνος καὶ τοῦ ἁγίου Γερασίου. Jerusalem, 1902.

²² *Schneider A. M.* Das Kalamon-Kloster in der Jerichoebene // *Oriens Christianus.* 1938. Bd. 13. S. 39–43.

Лавры св. Евфимия, обязано пребыванию в Палестине императрицы Евдокии²³. Киновиярх Феодосий, помимо создания монастыря в Башне Давида в Иерусалиме, основал около 465 г. общежительную обитель между Мар-Саба и Вифлеемом, отнесенную позже к Иерусалимской епархии и просуществовавшую до поствизантийского времени. Маленький монастырь невдалеке основал около 475 г. св. Феогний²⁴, известный в 522 г. как епископ Вифлеема²⁵. Но, конечно, главным детищем Феодосия стала Лавра св. Саввы Освященного, построенная к 486 г.²⁶ А между Иерусалимом и Иерихоном в местечке Озива возникает Лавра, основанная Иоанном Хозивитом – в дальнейшем ставшим митрополитом Кесарии Понтийской²⁷. Императорской постройкой Анастасия I (491–518) стал монастырь Иоанна Крестителя на Иордане. Поддержанный государственным фиском, монастырь упоминается еще в середине XIII в.²⁸

В первой половине VI в. была прославлена Лавра настоятеля Сериды Газского; авва Дорофей (ум. около 560 г.) был одно время ее иноком, прежде чем он сам построил обитель между Газой и Маюмом²⁹. Авраам Эфесский, известный впоследствии епископ, после основания в Константинополе обители Авраамитов переехал в Иерусалим, где построил так называемый монастырь Византийцев³⁰. Сам Юстиниан I способствовал

²³ *Vailhé S.* Les monastères et les églises Saint-Etienne à Jérusalem // EO. 1911. Vol. 8. P. 78–86.

²⁴ *Van den Gheyn J.* Saint Théognius, évêque de Bétélie en Palestine // Revue des Questions Historiques. 1891. Vol. 50. P. 559–567; *Phokylides J.* Ὁ ἅγιος Θεόγνιος ἐπίσκοπος Βιτυλίου // ΝΣ. 1913. Т. 13. Σ. 605–611.

²⁵ *Koikylides K.* Ἡ κατὰ τὴν ἔρημον τῆς ἁγίας τοῦ Θεοῦ ἡμῶν πόλεως λαύρα Θεοδοσίου τοῦ κοινοβιάρχου. Jerusalem, 1901; *Weigand E.* Das Theodosioskloster // BZ. 1914–1919. 1920. Bd. 23. S. 167–216.

²⁶ *Ehrhard A.* Das griechische Kloster Mar-Saba in Palästina, seine Geschichte und seine literarischen Denkmäler // Römische Quartalschrift für christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte. Freiburg, 1893. Bd. 7. S. 32–79; *Vailhé S.* Les écrivains de Saint Sabas // EO. 1898–1899. Vol. 2. P. 1–11.

²⁷ *Vailhé S.* Jean le Khosibite et Jean de Césarée // EO. 1902–1903. Vol. 6. P. 107–113.

²⁸ *Koikylides K.* Ὁ ἐν Ἰορδάνῃ τόπος τῆς βαπτίσεως τοῦ Κυρίου καὶ τὸ μοναστήριον τοῦ τιμίου Προδρόμου. Jerusalem, 1905.

²⁹ *Vailhé S.* Jean le prophète et Séridos // EO. 1905. Vol. 8. P. 154–160.

³⁰ *Honigmann E.* La date de l'homélie du prêtre Pantoléon sur la fête de l'exaltation de croix // Bulletin de l'Académie royale de Belgique. 1950. Т. 5 (36). P. 547–559.

основанию в Иерусалиме Богородичного монастыря и реставрации монастыря св. Марии на Масличной Горе³¹. В период его правления упоминается также обитель св. Георгия, а немного позже Иоанн Мосх свидетельствует о монастыре в Третьей Палестине в Элусе. Монастырь св. Креста на месте произрастания дерева, из которого был сделан Крест для Иисуса Христа, по легенде, был основан не то императрицей Еленой, не то Юстинианом или Ираклием. Знаменитейшим монахом здесь позже был Шота Руставели³².

Немало обителей было воздвигнуто грузинскими монахами – жителями Палестины³³. По соседству с Палестиной монастырское строительство активно шло в византийской Сирии, а также в зоне древнейших монастырских образований – в Египте³⁴.

Таким образом, перед нами предстает картина активного монастырского строительства в Святой Земле, засвидетельствованная как в документах, таких как разного рода Нотиции, так и в упоминаниях Уставов, в описаниях паломников и путешественников. Далеко не все обители существовали продолжительное время, будучи объектом разорительных нападений бедуинов, мусульман, крестоносцев, но многие из них нередко восстанавливались из пепла и продолжили служение до наших дней.

В основе собственно географических трактатов византийцев лежали античные свидетельства, прежде всего Страбона и Птолемея, а также Стефана Византийского, Эратосфена и даже Геродота, Фукидида, Полибия и Клавдия Птолемея³⁵, откуда черпались сведения по этнонимике, например, у Генесия, Псевдо-Симеона, Продолжателя Георгия и Продолжателя Феофана, Евстафия

³¹ *Devresse R.* La basilique Sainte-Marie la Neuve à Jérusalem // EO. 1912. Vol. 15. P. 146–153.

³² *Ehrhard A.* Das Kloster zum Hl. Kreuz bei Jerusalem und seine Bibliothek // Historische Jahrbuch. 1892. Bd. 13. S. 158–172; *Papadopoulos Chr.* Ἡ ἱερὰ μονὴ τοῦ Σταυροῦ // ΝΣ. 1905. Т. 2. Σ. 555–563, 643–783.

³³ *Janin R.* Les Géorgiens à Jerusalem // EO. 1913. Vol. 16. P. 32–38, 211–219; *Koikyrides K.* Μονασταὶ ἰβηρικῆς ἐν Παλαιστίνῃ // ΝΣ. 1921. Т. 16. Σ. 128–134.

³⁴ *Schiwietz S.* Das morgenländische Mönchtum. Mödling, 1938. Bd. 3. S. 254–273.

³⁵ *Maas P.* Strabonexzerpte bei Psellos // Philologus. 1913. Bd. 72. S. 449–450; *Lasserre F.* Etude sur les extraits médiévaux de Strabon, suivie d'un traité inédit de Michel Psellus // Antiquité classique. 1959. Vol. 28. P. 32–75; *Polaschek E.* Ptolemaios als Geograph // RE. Suppl. X. Stuttgart, 1965. S. 800–805.

Солунского, и по топонимике – у Константина Багрянородного и в анонимных списках древних и новых имен городов и мест³⁶.

Из практических нужд расширения торговой активности интересы византийских купцов распространялись на юго-восток, что создавало предпосылки для изучения и описания путей на арабский восток, в земли Персидского залива и Индию³⁷. Филосторгий в «Церковной истории» (III. 4 сл.) описывает южноаравийские земли, Аммиан Марцелин – Персидский залив (23,6,10.45–48), Палладий в начале V в. сообщает о брахманах Южной Индии³⁸. Анонимное «Полное описание вселенной и народов» середины IV в. содержит информацию о землях Ближнего Востока, провинциях Месопотамии, Сирии, Египта, Африки и др., на основе чего, вероятно, в V в. возникает анонимное «Путешествие из эдемского рая к ромеям» с описанием Аксума (Эфиопия), Персии, Аравии, Сирии (Антиохии) – до Константинополя, Рима и далее (Галлии)³⁹. Таким образом, византийские авторы создавали своего рода итинерарии путей на христианский Восток⁴⁰. Все это стало хорошей базой для паломников, перегринов, поклонников, отправлявшихся в Святые места для благочестивого их посещения и молитвенного поклонения.

Посещения Иерусалима императором Константином I и его матерью царицей Еленой вызвали к жизни особую сферу ранневизантийского религиозного паломничества и путешествия

³⁶ *Diller A.* Excerpts from Strabo and Stephanus in Byzantine Chronicles // Transactions and Proceedings of the American Philological Association. 1950. Vol. 81. P. 241–253; *Diller A.* Byzantine Lists of Old and New Geographical Names // BZ. 1970. Bd. 63. S. 27–42; *Van der Valk M.* Eustathii Archiepiscopi Thessalonicensis Commentarii ad Homeri Iliadem Pertinentes. Leiden, 1971. T. I. P. LXXIV–LXXVI.

³⁷ *Пигулевская Н. В.* Византия на путях в Индию. М.; Л., 1951.

³⁸ *Derrett J. D.* The History of Palladius on the Races of India and the Brahmins // *Classica et Mediaevalia*. 1960. Vol. 21. P. 64–135; *Berghoff W.* Palladius de Gentibus Indiae et Bragmanibus. Meisenheim, 1967; *Berg B.* The Letter of Palladius on India // *Byz.* 1974. Vol. 44. P. 5–16.

³⁹ *Vasilev A. A.* Expositio totius mundi // SK. 1936. T. 8. С. 1–39; *Полякова С. В., Феленковская И. В.* Анонимный географический трактат «Полное описание вселенной и народов» // ВВ. 1956. Т. 8. С. 277–305.

⁴⁰ *Hieroclis synecdemus et notitiae graecae episcopatum / ed. G. Parthey.* Berlin, 1866; *Tobler T., Molinier A.* Itinera hierosolymitana et descriptiones terrae sanctae. Genevae, 1880. T. I. S. 331–338.

с целью поклонения Святым местам на христианском Востоке, с чем связано и появление специальной литературы на эту тему. Собранные в *Itineraria Hierosolymitana* сведения предоставляли паломникам практическую помощь в осуществлении их планов посещения Святых мест, служения литургии в славных храмах и монастырях Ближнего Востока, прохождения путей святых и мучеников раннего христианства⁴¹. Ранневизантийские итинерарии, как правило, сохранились в латиноязычных версиях; аналогичные греческие памятники относятся к IX в., как, например, сочинение иерусалимского монаха Елифания Агиополита – «Сообщение в виде перизгезы о Сирии и Св. Граде⁴² и о святых местах в них»⁴³ с описанием пути из Кипра через Тир в Иерусалим и через памятные места Палестины – в Египет (Александрия, Каир, монастыри египетских пустынь, Синай, Фивы) и обратного пути через Иудею и Галилею. В XII в. патмосский монах Иоанн Фока прошел и описал путь между Антиохией и Иерусалимом («Обзорное описание городов и земель Сирии, Финикии и святых мест Палестины от Антиохии до Иерусалима»)⁴⁴. Палеологовская паломническая литература⁴⁵ отмечена политическими стихами описания Иерусалима протонотария Пердика Эфесского⁴⁶.

Другой пример подобного описания – «Описательная история» (Περιηγητικὴ ἱστορία) трапезундского хартофилака Андрея Ливадина, составленная около 1355 г. и повествующая

⁴¹ *Leclercq H. Pèlerinages aux lieux saints // Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie. Paris, 1939. Vol. 14. P. 65–176; Wotke F. Peregrinatio ad loca sancta // RE. Suppl. VII. S. 875–885; Köttling B. Peregrinatio religiosa...; Itineraria et alia Geographica / ed. P. Geyer, O. Cuntz, A. Francheschini, R. Weber, L. Bieler, J. Fraipont, F. Glorie // Corpus Christianorum. Ser. Latina. Turnhout, 1965. T. 175–176.*

⁴² Т. е. о Иерусалиме.

⁴³ *Itineraria Hierosolymitana / ed. P. Geyer. Wien, 1898; PG. Vol. 120. Coll. 259–272; Donner H. Palästina-Beschreibung des Epiphanius Hagiopolita // Zeitschrift für deutschen Palästinavereins. 1971. Bd. 87. S. 42–91; Schneider A. M. Das Itinerarium des Epiphanius Hagiopolita // Zeitschrift für deutschen Palästinavereins. 1940. Bd. 63. S. 143–154.*

⁴⁴ PG. Vol. 133. Col. 927–962.

⁴⁵ Ibid. Col. 927–962.

⁴⁶ Ibid. Col. 963–972; *Krumbacher K. Geschichte der byzantinischen Literatur von Justinian bis zum Ende des Oströmischen Reiches (527–1453). München, 1897. S. 421.*

о пути из Константинополя в Египет и Палестину и назад – до Трапезунда⁴⁷.

Таким образом, византийская географическая литература теперь выходит за рамки чисто литературных заимствований из античного наследия и сферы теоретико-математических и астрономических трактатов, уходя в практику реальных путешествий и паломничеств. Хотя значение последних оставалось важным во все периоды византийской литературы – от «Христианской топографии» Косьмы Индикоплова через Иоанна Филопона («О вечности мира») и Михаила Пселла (Διδασκαλία παντοδατῆ) до этногеографических экскурсов «Истории» Никифора Григоры⁴⁸. Наряду с географическими описаниями византийцам были известны и картографические источники⁴⁹, а также, особенно в поздне- и поствизантийское время, как бы путевые зарисовки Святых мест, сохранившиеся в соответствующих рукописях⁵⁰.

REFERENCES

- Abel, F. M. (1933–1938). *Géographie de Paléστine* (Vol. 1–2). Paris: Gabalda.
- Amantos, K. (1953). *Syntomos istoria tis ieras monis tou Sina* [A Brief History of the Holy Monastery of Sinai]. Thessalonike: Hetaireia Makedonikon Spoudon.
- Balashov, N., & Bibikov, M. V. (Eds.) (2016). *Istoriia Russkogo Pravoslavnogo zarubezh'ia* [History of the Russian Orthodox Diaspora] (Vol. 1, Book 1). Moscow: Izdatel'stvo Moskovskoi Patriarkhii Russkoi Pravoslavnoi Tserkvi.
- Beck, H.-G. (1967). *Kirche und theologische Literatur im Byzantinischen Reich*. München: Beck.
- Benešević, V. N. (1925). *Monumenta Sinaitica Archaeologica et Palaeographica* (Vol. 1). St. Petersburg: Rossiiskaia gosudarstvennaia akademicheskaiia tipografiia.
- Berg, B. (1974). The Letter of Palladius on India. *Byzantion*, 44, 5–16.
- Berghoff, W. (1967). *Palladius de Gentibus Indiae et Bragmanibus*. Meisenheim: A. Hain.
- Beyer, G. (1933). Die Stadtgebiete von Diospolis und Nikopolis im 4. Jahrh. n. Chr. und ihre Grenznachbarn. *Zeitschrift für deutschen Palästinavereins*, 56, 216–253.

⁴⁷ *Parnikas M.* Beiträge zur byzantinischen Literatur. München, 1874; *Lampsides O.* Συμβολαὶ εἰς τὸν βίον καὶ τὰ ἔργα Ἀνδρέου τοῦ Λιβαθηνοῦ // Ἀρχεῖον Πόντου. 1968–1969. Т. 29. Σ. 188–236.

⁴⁸ *Wolska W.* La Topographie Chrétienne de Cosmas Indicopleustes. Paris, 1962. P. 63–111; Joannis Philoponi De officio mundi / ed. G. Reichardt. Leipzig, 1897.

⁴⁹ *Бородин О. Р.* Географические знания // Культура Византии / под ред. Г. Г. Литаврина, З. В. Удальцовой. М., 1989. Т. 2. С. 359–364.

⁵⁰ *Kadas S. N.* Οἱ ἅγιοι τόποι εἰκονογραφημένα προσκυνητάρια 17ου – 18ου αἰ. Athens, 1998.

К источниковедческому анализу византийских свидетельств

Bibikov, M. V. (2015). Kategorii “Sviataia Zemlia”, “Sviatoi grad” i “Sviataia gora” v russkoi i vizantiiskoi traditsii [Categories “Holy Land”, “Holy City” and “Holy Mountain” in the Russian and Byzantine Tradition]. In L. A. Gerd (Ed.), *Spicilegium Byzantino-Rossicum. K 80-letiiu I. P. Medvedeva* [Spicilegium Byzantino-Rossicum. To the 80th Anniversary of I. P. Medvedev] (pp. 30–35). Moscow: Indrik.

Borodin, O. R. (1989). Geograficheskie znaniia In G. G. Litavrin, & Z. V. Udal'tsova (Eds.), *Kult'ura Vizantii* [Byzantine Culture] (Vol. 2, pp. 335–365). Moscow: Nauka.

Burger, E. (1931). Die Anfänge des Pilgerwesens in Palästina. Zur Geschichte der christlichen Frömmigkeit in den ersten vier Jahrhunderten. *Palästina-Jahrbuch*, 27, 84–111.

Cheiko, L. (1907). Les archevêques du Sinai. *Mélanges de la Faculté orientale*, 2, 408–421.

Chitty, D. J. (1930). Excavations of the Monastery St. Euthymius, 1929. *Palestine Exploration Quarterly*, 43–47, 150–153.

Darrouzès, J. (1981). *Notitiae episcopatum Ecclesiae Constantinopolis*. Paris: Institute Français d'Études Byzantines.

Derrett, J. D. (1960). The History of Palladius on the Races of India and the Brahmans. *Classica et Mediaevalia*, 21, 64–135.

Devreesse, R. (1912). La basilique Sainte-Marie la Neuve à Jérusalem. *Echos d'Orient*, 15, 146–153.

Devreesse, R. (1940a). Le christianisme dans la peninsula sinaïtique des origins à l'année des musulmans. *Revue Biblique*, 49, 205–223.

Devreesse, R. (1940b). Les anciens évêchés de Paléatine. In *Mémorial Lagrange* (pp. 217–227). Paris: Gabalda.

Diller, A. (1950). Excerpts from Strabo and Stephanus in Byzantine Chronicles. *Transactions and Proceedings of the American Philological Association*, 81, 241–253.

Diller, A. (1970). Byzantine Lists of Old and New Geographical Names. *Byzantinische Zeitschrift*, 63, 27–42.

Donner, H. (1971). Palästina-Beschreibung des Epiphanius Hagiopolita. *Zeitschrift für deutschen Palästinavereins*, 87, 42–91.

Dressaire, L. (1931). *Jérusalem à travers les siècles. Histoire, Archéologie, sanctuaire*. Paris: Maison de la bonne presse.

Dunkel, F. (1930). Das Euthymiuskloster in Chan-es-Sal in der Wüste Juda. *Das Hl. Land*, 74, 131–133.

Dyobuniotes, K. J. (1936). Peri tou en Ierosolumois agiou fotos [On the Holy Light in Jerusalem]. *Epetiris Etaireias Byzantinon Spoudon*, 12, 3–18.

Eckenstein, L. (1921). *A History of Sinai*. London: Society for Promoting Christian Knowledge Northumberland Avenue; New York: the Macmillan CO.

Ehrhard, A. (1892). Das Kloster zum Hl. Kreuz bei Jerusalem und seine Bibliothek. *Historische Jahrbuch*, 13, 158–172.

Ehrhard, A. (1893). Das griechische Kloster Mar-Saba in Palästina, seine Geschichte und seine literarischen Denkmäler. *Römische Quartalschrift für christliche Altertumskunde und für Kirchengeschichte*, 7, 32–79.

Fink, F. N. (Ed.). (1902). *Des Neilos Doxopatres Taxis ton patriarchikon thronon* [The Order of Patriarchal Thrones by Neilos Doxopatres]. Vagharshabad: Etchmiadzine.

Geyer, P. (Ed.). (1898). *Itineraria Hierosolymitana*. Wien: CSEL.

Geyer, P., Cuntz, O., Francheschini, A., Weber, R., Bieler, L., Fraipont, J., & Glorie, F. (Eds.). (1965). *Itineraria et alia Geographica*. Turnhout: Brepols.

Gregoriades, R. (1875). *H iera moni tou Sina kata tin topografikin, istorikin kai dioikitikin aftis epopsin* [The Holy Mount of Sinai from Topographical, Historical, and Administrative Point of View]. Jerusalem: [s. n.].

Haefeli, L. (1923). *Caesarea am Meer: Topographie und Geschichte der Stadt nach Josephus und Apostelgeschichte*. Münster: Aschendorffschen.

Honigmann, E. (1950). La date de l'homélie du prêtre Pantaléon sur la fête de l'exaltation de croix. *Bulletin de l'Academie royale de Belgique*, 5(36), 547–559.

Hotzelt, W. (1940). *Kirchengeschichte Palästinas im Zeitalter der Kreuzzüge 1099–1291*. Köln: J. P. Bachem.

Hotzelt, W. (1943). Die kirchliche Organisation Palästinas im 7 Jh. *Zeitschrift des deutschen Palästinavereins*, 66(1), 72–84.

Hunger, H. (1978). *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner*. München: Beck.

Janin, R. (1913). Les Géorgiens à Jerusalem. *Echos d'Orient*, 16, 32–38, 211–219.

Janssen, J. A. (1927). *Coutumes palestiniennes. I, Naplouse et son district*. Paris: Librairie orientaliste, Paul Geuthner.

Kadas, S. N. (1998). *Oi agioi topoï eikonografiména proskynitaria 17ou – 18ou ai* [The Holy Places as Described by Travelogues from the Seventeenth and Eighteenth Centuries]. Athens: KAPON.

Kammerer, A. (1929). *Petra et la Nabatène*. Paris: Geatbner.

Kennedy, A. B. W. (1925). *Petra: Its History and Monuments*. London: Country Life.

Koikylides, Kl. (1901). *H kata tin erimon tis agias tou Theou imon poleos lavra Theodosiou tou koinoviarchou* [On the Lavra of Theodosios the Synoviarch in the Desert of the Holy City of Our Lord]. Jerusalem: Printing Office of the Koinos of P. Tafoi.

Koikylides, K. (1902). *Ai para to Iordanin lavrai Kalamonos kai tou agiou Gerasimou* [The Lavras of Kalamonos and Saint Gerasimos at the Jordan]. Jerusalem: Printing Office of the Koinos of P. Tafoi.

Koikylides, K. (1905). *O en Iordani topos tis vaptiseos tou Kyriou kai to monastirion tou timiou Prodromou* [The Place of the Lord's Baptism in the Jordan and the Reverend Forerunner's Monastery]. Jerusalem: Printing Office of the Koinos of P. Tafoi.

Koikylides, K. (1921). *Monastai Ivires en Palaistini* [The Iviron Monasteries in Palestine]. *Nea Sion*, 16, 128–134.

Kötting, B. (1950). *Peregrinatio religiosa: Wallfahrten in der Antike und das Pilgerwesen in der alten Kirche*. Münster: Regensberg.

Krumbacher, K. (1897). *Geschichte der byzantinischen Literatur von Justinian bis zum Ende des Oströmischen Reiches (527–1453)*. München: C. H. Beck.

Lampsides, O. (1968–1969). Symvolai eis ton vion kai ta erga Andreou tou Livadinou [The Studies in the Life and Works of Andrew Libadenos]. *Archeion Pontou*, 29, 188–236.

К источниковедческому анализу византийских свидетельств

Lasserre, F. (1959). Étude sur les extraits médiévaux de Strabon, suivie d'un traité inédit de Michel Psellus. *L'Antiquité Classique*, 28, 32–75.

Laurent V. (1937). L'œuvre géographique du moine sicilien Nil Doxopatris. *Echos d'Orient*, 36, 7–30.

Leclercq, H. (1939). Pèlerinages aux lieux saints. *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, 14, 65–176.

Maas, P. (1913). Strabonexzerpte bei Psellos. *Philologus*, 72, 449–450.

Meyer, M. A. (1907). *History of the City Gaza: From the Earliest Times to the Present Day*. New York: Columbia University Press.

Migne, J.-P. (Ed.). (1864). *Patrologia Graeca* (Vol. 120, 132, 133). Paris: Imprimerie Catholique.

Pantelakes, E. (1935). Le monastère du Mont-Sinai. *Irenikon*, 12, 3–33.

Papadopulos, Chr. (1905). H iera moni tou Stavrou [The Holy Monastery of the Cross]. *Nea Sion*, 2, 555–563, 643–783.

Papadopoulos-Kerameus, A. (1908–1909). *Symvolai eis tin istorian tis archiepiskopis tou orous Sina* [The Studies on the History of the Archbishopric of Mount Sinai] (Vol. 1–2). St Petersburg: Tipografia V. F. Kirschbauma.

Parnikas, M. (1874). *Beiträge zur byzantinischen Literatur*. München: C. H. Beck.

Parthey, G. (Ed.). (1866). *Hieroclis synecdemus et notitiae graecae episcopatum*. Berlin: Nicolai.

Phokylides, J. (1913). O agios Theognios episkopos Vityliou [Saint Theognios, Bishop of Bitylios]. *Nea Sion*, 13, 605–611.

Phokylides, J. (1934). H polis Kaisareia [The City of Caesarea]. *Nea Sion*, 29, 534–538.

Pigulevskaya, N. V. (1951). *Vizantiia na putiakh v Indiiu* [Byzantium on the Ways to India]. Moscow; St Petersburg: Izdatel'stvo AN SSSR.

Polaschek, E. (1965). Ptolemaios als Geograph. In *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft* (Vol. 10, pp. 800–805). Stuttgart: Metzler.

Polyakova, S. V., & Felenkovskaya, I. V. (1956). Anonimnyi geograficheskii traktat "Polnoe opisanie vselennoi i narodov" [The Anonymous Geographical Treatise "A Complete Description of the Universe and Peoples"]. *Vizantiiskii vremennik*, 8, 277–305.

Reichardt, G. (Ed.). (1897). *Joannis Philoponi. De opificio mundi*. Leipzig: in aedibus B. C. Teubneri.

Rowe, A. (1930). *Topography and History of Beth-Shan*. Philadelphia: Philadelphia University Press.

Schemmel, Fr. (1925). Die Schule von Caesarea in Palästina. *Philologische Wochenschrift*, 45, 1277–1280.

Schiwietz, S. (1938). *Das morgenländische Mönchtum* (Vol. 3). Mödling: St. Gabriel.

Schmaltz, K. (1917). Das heilige Feuer in der Grabeskirche im Zusammenhang mit der kirchlichen Liturgie und den antiken Lichtriten. *Palästina-Jahrbuch*, 13, 53–89.

Schmidt, B. (1915). Die Feier des heiligen Feuers in der Grabeskirche. *Palästina-Jahrbuch*, 11, 85–118.

М. В. Биби́ков

Schneider, A. M. (1938). Das Kalamon-Kloster in der Jerichoebene. *Oriens Christianus*, 13, 39–43.

Schneider, A. M. (1940). Das Itinerarium des Epiphanius Hagiopolita. *Zeitschrift für deutschen Palästinavereins*, 63, 143–154.

Timotheos of Jerusalem. I vyzantini Ierousalim istorikos [Byzantine Jerusalem in History] (1935). *Epetiris Etaireias Byzantinon Spoudon*, 11, 52–72.

Tobler, T., & Molinier, A. (Eds.). (1880). *Itinera hierosolymitana et descriptiones Terrae Sanctae* (Vol. 1). Geneva: Fick.

Vailhé, S. (1898). Le monastère de saint Théoctiste (411) et l'évêché de Paremboles (452). *Revue de l'Orient chrétien*, 3, 58–76.

Vailhé, S. (1898–1899a). Les écrivains de Saint Sabas. *Echos d'Orient*, 2, 1–11.

Vailhé, S. (1898–1899b). Les Lauras de S. Gerasime et de Calamon. *Echos d'Orient*, 2, 106–119.

Vailhé, S. (1902–1903). Jean le Khosibite et Jean de Césarée. *Echos d'Orient*, 6, 107–113.

Vailhé, S. (1905). Jean le prophète et Séridos. *Echos d'Orient*, 8, 154–160.

Vailhé, S. (1911). Les monastères et les églises Saint-Etienne à Jérusalem. *Echos d'Orient*, 14, 78–86.

Van den Gheyn, J. (1891). Saint Théognius, évêque de Bétélie en Palestine. *Revue des Questions Historiques*, 50, 559–567.

Van der Valk, M. (1971). *Eustathii Archiepiscopi Thessalonicensis Commentarii ad Homeri Iliadem Pertinentes* (Vol. 1). Leiden: Brill.

Vasiliev, A. A. (1936). Expositio totius mundi. *Seminarium Kondakovianum*, 8, 1–39.

Weigand, E. (1920). Das Theodosioskloster. *Byzantinische Zeitschrift*. 1914–1919, 23, 167–216.

Wolska, W. (1962). *La Topographie Chrétienne de Cosmas Indicopleustes*. Paris: Presses Universitaires de France.

Wotke, F. (1940). Peregrinatio ad loca sancta. In *Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft* (Vol. 7, pp. 875–885). Stuttgart: Metzler.

Zhitinev, S. Yu. (2007). *Istoriia russkogo pravoslavnogo palomnichestva v X–XVII vv.* [A History of the Russian Orthodox Pilgrimage from the Tenth to Seventeenth Centuries]. Moscow: Indrik.

Биби́ков Михаи́л Вади́мович

доктор исторических наук,
профессор, главный научный
сотрудник
Институт всеобщей истории РАН
119991, Москва, Ленинский пр., 32А
E-mail: mbibikov@mail.ru

Bibikov, Mikhail Vadimovich

Dr. Hab. (History), Professor,
Chief Researcher
Institute of World History
of the Russian Academy of Sciences
32A Leninskii Ave, Moscow, 119991
Russia
E-mail: mbibikov@mail.ru
<https://orcid.org/0000-0002-9740-6554>
Scopus AuthorID: 57209416698
WoS ResearcherID: AAR-8475-2020